

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNEJ DOTÁCIE Z ROZPOČTU OBCE SLOVINKY V ROKU 2024

(ďalej ako „zmluva“), uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v nižšie uvedený deň, medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Obec Slovinky
Adresa sídla: 053 40 Slovinky 58
IČO: 00329550
Zastúpená: Mgr. Mária Kopnická, starostka

(ďalej ako „*poskytovateľ*“)

a

Pravoslávna cirkevná obec v Slovinkách
So sídlom: 053 40 Slovinky 287
IČO: 31988741
Zastúpený:
IBAN:

(ďalej ako „*príjemca*“)

(ďalej spolu v množnom čísle aj ako „*zmluvné strany*“, resp. ktorákoľvek z nich aj ako „*zmluvná strana*“),

takto:

1. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie poskytovateľom príjemcovi, a to za podmienok stanovených zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „*zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy*“), Všeobecne záväzným nariadením Obce Slovinky č. 1/2021 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu obce Slovinky (ďalej ako „*VZN*“) a za podmienok stanovených touto zmluvou.
- 1.2. Príjemca vyhlasuje, že dotáciu poskytovanú podľa tejto zmluvy v plnom rozsahu prijíma a zaväzuje sa plniť všetky povinnosti, ktoré mu stanovuje táto zmluva, VZN, zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a príslušné právne predpisy, s ktorými je príjemca dôkladne oboznámený.
- 1.3. Poskytnutie dotácie bolo schválené uznesením obecného zastupiteľstva Obce Slovinky č. V/7/2024 zo dňa 01.08.2024.

2. Účel dotácie, výška a spôsob jej poskytnutia

- 2.1. Poskytovateľ za splnenia podmienok uvedených v tejto zmluve poskytne prijímateľovi dotáciu vo výške 2 500,- EUR, ktorá bude použitá na projekt: Rekonštrukcia pravoslávneho chrámu, drobné stavebné úpravy pravoslávneho chrámu, zmena spôsobu vykurovania v pravoslávnom chráme, koncerty speváckeho zboru sv. veľkomočeničky Barbory, v zmysle rozpočtu projektu, ktorý je Prílohou č. 1 k tejto zmluve.
- 2.2. Dotácia bude za splnenia podmienok uvedených v tejto zmluve poskytnutá prijímateľovi v termíne roka 2024, v zmysle schválenej žiadosti prijemcu.
- 2.3. Prijemca dotácie môže použiť dotáciu len na účel uvedený v tejto zmluve a to za súčasného dodržania podmienok dohodnutých v zmluve.
- 2.4. Prijemca dotácie môže použiť dotáciu v lehote do konca príslušného rozpočtového roka
- 2.5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú a súhlasia, že na poskytnutie dotácie na základe tejto zmluvy nie je právny nárok.
- 2.6. Finančná dotácia bude poskytnutá bezhotovostným prevodom z účtu poskytovateľa na účet prijemcu, na základe tejto zmluvy po splnení nižšie uvedených podmienok:
 - a) ak to finančná situácia poskytovateľa dovoľuje,
 - b) ak poskytnutá dotácia nespôsobí zvýšenie dlhu poskytovateľa,
- 2.7. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu dňom pripísania na účet prijemcu preberá v plnom rozsahu prijemca.

3. Podmienky poskytovania a čerpania dotácie

- 3.1. Prijemca vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky poskytnutia dotácie v zmysle VZN a ostatných právnych predpisov, najmä všeobecné podmienky a ďalšie podmienky, ak boli určené poskytovateľom. Prijemca zároveň vyhlasuje, že všetky skutočnosti, ktoré uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie, sú správne, úplné a pravdivé.
- 3.2. Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - a) nemá záväzky voči poskytovateľovi ani voči organizáciám a právnickým osobám, ktoré boli zriadené alebo založené poskytovateľom,
 - b) nemá záväzky voči daňovému úradu, úradu práce, sociálnej poisťovni alebo zdravotným poisťovniam,
 - c) nie je v úpadku, alebo platobne neschopný v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, alebo nebol na neho vyhlásený konkurz, reštrukturalizácia alebo nie je trestne stíhaný,

- d) mu nebol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie,
- e) v predchádzajúcich rokoch predložil vyúčtovanie dotácie v súlade s VZN,
- f) v predchádzajúcich rokoch dodržal zmluvné podmienky o poskytnutí dotácie,
- g) je zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, ak takúto povinnosť vyžaduje zákon.

3.3. Prijemca je povinný najmä:

- a) použiť dotáciu výlučne na stanovený účel, ktorý musí byť v súlade s účelom podľa VZN,
- b) dodržiavať podmienky tejto zmluvy, VZN a príslušných právnych predpisov,
- c) v zmysle VZN nepoužiť dotáciu na činnosť politických strán alebo politických hnutí a na akcie, ktoré nie sú organizované a realizované vo verejnom záujme a v prospech rozvoja obce Slovinky,
- d) postupovať pri realizácii projektu hospodárne, efektívne, účinne a účelne [podľa § 2 písm. 1) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov],
- e) viesť o poskytnutej dotácii účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- f) umožniť poskytovateľovi alebo inému príslušnému orgánu výkon kontroly použitia dotácie,
- g) čerpať dotáciu a vykonať zúčtovanie dotácie podľa tejto zmluvy, podľa VZN, podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, podľa zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov a odvieť poskytovateľovi nevyčerpanú časť dotácie,
- h) vrátiť dotáciu poskytovateľovi v prípade odstúpenia od zmluvy poskytovateľom a/alebo v prípadoch uvedených v tejto zmluve,
- i) pri obstarávaní tovarov, služieb a verejných prác postupovať podľa platného zákona o verejnom obstarávaní, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.

3.4. Prijemca nesmie použiť dotáciu na financovanie neoprávnených výdavkov, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 k tejto zmluve.

4. Odstúpenie od zmluvy

- 4.1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade stanovených zákonom a/alebo aj vtedy, ak:
- a) sa preukáže, že príjemca v čase uzatvorenia zmluvy nesplnil všeobecné podmienky poskytnutia dotácie vyžadované príslušnými právnymi predpismi, VZN a/alebo touto zmluvou,
 - b) po uzatvorení zmluvy bol voči príjemcovi podaný návrh na konkurz, návrh na reštrukturalizáciu alebo došlo k zrušeniu príjemcu, ak je právnickou osobou, alebo k úmrtiu príjemcu, ak je fyzickou osobou.
 - c) na základe kontroly plnenia účelu zmluvy boli zistené nedostatky pri plnení si povinnosti podľa tejto zmluvy, VZN a/alebo príslušných právnych predpisov, ktoré nedostatky príjemca neodstránil v lehote určenej poskytovateľom, ktorá musí byť najmenej 3 pracovné dni.
- 4.2. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zrušenie zmluvy nemá vplyv na splnenie tých záväzkov, z povahy ktorých vyplýva, že majú trvať aj po skončení zmluvy [najmä podľa čl. 3, čl. 5, čl. 6, čl. 7 zmluvy].
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od zmluvy poskytovateľom je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu v lehote 15 dní odo dňa zániku zmluvy.

5. Zúčtovanie dotácie

- 5.1. Príjemca je povinný viesť poskytnuté finančné prostriedky na bankovom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 5.2. Príjemca je povinný finančnú dotáciu vyčerpať do 30 dní od ukončenia projektu, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31.12.2024
- 5.3. Príjemca je povinný predložiť (písomne príslušnému zamestnancovi poskytovateľa v zmysle VZN alebo poštou alebo osobne do podateľne) všetky doklady o účelovom čerpaní poskytnutej dotácie v zmysle čl. 7, ods. 3 Všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2021 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu obce Sloviny. V prípade predčasného skončenia zmluvy príjemca vykoná vyúčtovanie dotácie do 30 dní odo dňa skončenia zmluvy, nie však neskôr ako do termínu uvedenom v prvej vete tohto bodu zmluvy. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa VZN a podľa príslušných právnych predpisov o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy (napríklad dodacie listy, súpisy vykonaných prác, potvrdenia o prevzatí). Ak sú súčasťou predkladaných účtovných dokladov zoznamy osôb resp. ich osobné údaje, príjemca je povinný spolu s účtovnými dokladmi predložiť poskytovateľovi súhlas dotknutých osôb s použitím ich osobných údajov pre účely kontroly použitia dotácie podľa tejto zmluvy a pre účely zverejnenia, a to na nevyhnutnú dobu, najmenej však na dobu archivácie dokladov v súlade s predpismi o registratúre. Príjemca zodpovedá

poskytovateľovi za škodu spôsobenú tým, že nebol daný súhlas dotknutých osôb podľa predchádzajúcej vety. Vo vyúčtovaní dotácie sa neprihliada na financovanie neoprávnených výdavkov (čl. 3 bod 3.4. zmluvy).

- 5.4. Prijemca je povinný spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie podľa bodu 5.3. tohto článku predložiť (písomne príslušnému zamestnancovi poskytovateľa v zmysle VZN alebo poštou alebo osobne do podateľne) poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii projektu zo zhodnotením účelu jeho použitia.
- 5.5. Prijemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky z dotácie vrátiť na účet poskytovateľa a to do 30 dní od ukončenia realizácie projektu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá. V prípadoch čerpania dotácie v mesiaci december je prijemca povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa najneskôr do 15 dní. Za deň vrátenia nevyčerpaných finančných prostriedkov na bankový účet poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na bankový účet poskytovateľa, resp. deň ich vrátenia do pokladne.

6. Kontrola

- 6.1. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu (po dobu piatich rokov od skončení rozpočtového obdobia, v ktorom bol projekt uskutočnený) po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie a kontrolovať plnenia povinností prijemcu podľa VZN a zmluvy. Okrem poverených zamestnancov poskytovateľa môžu kontrolu vykonať aj iné oprávnené orgány alebo osoby určené poskytovateľom. Na ten účel je prijemca dotácie povinný:
 - a) preložiť poskytovateľovi všetky súvisiace doklady s poskytnutou dotáciou,
 - b) poskytnúť poskytovateľovi pravdivé a úplné informácie o všetkých skutočnostiach súvisiacich s poskytnutím a použitím dotácie,
 - c) umožniť povereným osobám poskytovateľa za účelom vykonania kontroly použitia poskytnutej dotácie vstup do priestorov a na miesta, na ktorých prijemca vykonáva svoje činnosti v súvislosti s poskytnutou dotáciou.

7. Sankcie

- 7.1. V prípade porušenia finančnej disciplíny je prijemca povinný odvieť poskytovateľovi odvod, penále a pokutu podľa osobitného predpisu a znášať všetky sankcie, ktoré má prijímateľ podľa zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
- 7.2. Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu, ak:
 - a) prijemca porušil podmienky poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, VZN alebo príslušných právnych predpisov,
 - b) poskytovateľ odstúpil od tejto zmluvy,

- c) príjemca použije dotáciu na iný účel, ako bolo dohodnuté v zmluve.
 - d) príjemca dotáciu nevyčerpá v danom rozpočtovom roku,
 - e) príjemca nepredloží zúčtovanie dotácie v stanovenom termíne.
- 7.3. Za použitie dotácie v rozpore s touto zmluvou je príjemca navyše povinný zaplatiť príjemcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z neoprávnene použitej sumy za každý deň od prijatia dotácie príjemcom až do dňa jej vrátenia.
- 7.4. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,5 % z dotácie alebo jej časti, vo vzťahu ku ktorej sa príjemca dostal do omeškania so splnením povinnosti predložiť poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie, za každý deň omeškania. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška nepresiahne sumu 10,- EUR.
- 7.5. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty až do výšky 50 % schválenej dotácie, ak sa preukáže, že vyhlásenia príjemcu podľa čl. 3 bodu 3.1. a 3.2. zmluvy nie sú pravdivé.
- 7.6. Dojednania o zmluvných pokutách v zmluve sa nedotýkajú nároku oprávnenej zmluvnej strany požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezavahuje porušujúcu zmluvnú stranu povinnosti dodatočne riadne splniť zmluvnou pokutou zabezpečenú povinnosť.

8. Osobitné ustanovenia

- 8.1. Všetky pohľadávky príjemcu voči poskytovateľovi zo zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou alebo v súvislosti s akýmkoľvek plnením príjemcu poskytovateľovi, nesmú byť predmetom postúpenia na tretiu osobu a nie je možné ich na tretiu osobu previesť bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Akékoľvek postúpenie pohľadávok príjemcu voči poskytovateľovi v rozpore s týmto dojednaním je neplatné.
- 8.2. Poskytovateľ je oprávnený na započítanie akýchkoľvek splatných aj nesplatných pohľadávok voči príjemcovi na akékoľvek splatné i nesplatné pohľadávky príjemcovi, a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy, tzn. že možnosť započítania sa vzťahuje aj na pohľadávky z prípadného bezdôvodného obohatenia.
- 8.3. Príjemca je oprávnený započítať svoje pohľadávky voči pohľadávkam poskytovateľa iba s písomným súhlasom poskytovateľa.

9. Ochrana osobných údajov

- 9.1. Prijímateľ týmto potvrdzuje, že sa oboznámil s nasledovnými informáciami týkajúcimi sa spracúvania jeho osobných údajov poskytovateľom. Poskytovateľ ako prevádzkovateľ bude za účelom plnenia tejto zmluvy spracúvať osobné údaje prijímateľa uvedené v tejto zmluve alebo oznámené prijímateľom počas plnenia

zmluvy, a to po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou (a v niektorých prípadoch po dobu trvania zákonnej povinnosti poskytovateľa evidovať túto zmluvu) najneskôr však dovtedy kým odpadne účel spracúvania alebo zanikne zákonná povinnosť poskytovateľa osobné údaje spracúvať. Poskytovateľ je oprávnený osobné údaje zverejniť ako aj poskytnúť ich v nevyhnutnom rozsahu aj svojim subdodávateľom (poradcom, audítorom, advokátom), orgánom verejnej moci a iným osobám. Prijímateľ má právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa ho a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo právo namietat' proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov a právo podať sťažnosť dozornému orgánu. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy s dotknutou osobou a bez ich poskytnutia by poskytovateľ nedokázal riadne plniť zmluvu alebo plniť svoje zákonné povinnosti. Poskytovateľ nevykonáva automatizované rozhodovanie. Prijímateľ môže kontaktovať poskytovateľa na adrese jeho sídla alebo emailom na adrese miro.guba@gmail.com. Poskytovateľ môže spracúvať osobné údaje prijímateľa aj na iný účel, pričom spracúvanie osobných údajov sa v takom prípade bude spravovať podmienkami ochrany súkromia, ktoré bude vždy v aktuálnom znení zverejnené na webovej stránke poskytovateľa.

10. Doručovanie a oznamovanie skutočností

- 10.1. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „*oznámenia*“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečené listami doručenými poštou alebo osobne, faxom alebo e – mailom, pokiaľ v tejto zmluve nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania.
- 10.2. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zaslané faxom, e- mailom oznámeným na komunikáciu druhou zmluvnou stranou alebo doručované osobne v pracovný deň v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak nasledujúci pracovný deň.
- 10.3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej tejto zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany.

11. Rozhodné právo a príslušnosť súdov

- 11.1. Táto zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky, bez prihliadnutia ku kolíznym normám.
- 11.2. Súd Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto zmluvy.

12. Závěrečné ustanovenia

- 12.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s textom tejto zmluvy, a že táto bola spísaná na základe ich pravej a slobodnej vôle a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy pod túto zmluvu.
- 12.2. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným alebo neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy okrem prípadov, ak by tieto ustanovenia boli vzájomne neoddeliteľné.
- 12.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitných predpisov.
- 12.4. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je Príloha č. 1 a Príloha č. 2.
- 12.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch /2/ exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana podpisujúca túto zmluvu obdrží jeden /1/ exemplár.

[podpisy zmluvných strán sú na podpisovej strane]

PRÍLOHA č. 2 – NEOPRÁVNENÉ VÝDAVKY

Neoprávnenými výdavkami podľa zmluvy sú:

- a) výdavky na splácanie úverov, pôžičiek, úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, príslušenstva,
- b) výdavky na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút a iných obdobných sankcií vzniknutých v súkromnoprávných vzťahoch a výdavky na úhradu pokút, penálov a iných obdobných sankcií vzniknutých vo verejnoprávných vzťahoch.

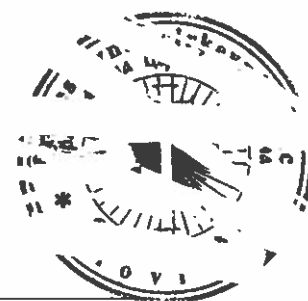
PODPISOVÁ STRANA

Za poskytovateľa, v Slovinkách, dňa.....**27-08-2024**



Obec Slovinky
Mgr. Mária Kopnická- starostka

Za prijímateľa, v Slovinkách, dňa.....**27-08-2024**



**Pravoslávna cirkevná obec
v Slovinkách**